

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
16 June 2008
Russian
Original: English

Шестьдесят вторая сессия
Пункт 143 повестки дня

**Финансирование Вооруженных сил Организации
Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре****Доклад Пятого комитета**

Докладчик: г-н Стивен Ссенабулья **Нкайиву** (Уганда)

I. Введение

1. На своем 3-м пленарном заседании 21 сентября 2007 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят второй сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре», и передать его Пятому комитету.
2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 41-м и 51-м заседаниях 15 мая и 13 июня 2008 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/62/SR.41 и 51).
3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
 - a) доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре за период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года (A/62/649);
 - b) доклад Генерального секретаря о бюджете Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года (A/62/718 и Corr.1);
 - c) записка Генерального секретаря о механизмах финансирования Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре на период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года (A/62/779);
 - d) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/62/781/Add.9).



II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/62/L.40

4. На своем 51-м заседании 13 июня Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции «Финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре» (A/C.5/62/L.40), представленный Председателем по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Анголы.

5. Перед началом рассмотрения проекта резолюции секретарь Комитета внес в текст следующие устные поправки:

а) в пункте 1 постановляющей части после слов «30 июня 2006 года» был добавлен союз «и» и были опущены слова «и 62/___ от ___»;

б) в пункте 12 постановляющей части после «60/266» был добавлен союз «и» и были опущены слова «и 62/___».

6. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/62/L.40 с внесенными в него устными поправками без голосования (см. пункт 7).

III. Рекомендация Пятого комитета

7. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре¹, записку Генерального секретаря о порядке финансирования Сил² и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³,

ссылаясь на резолюцию 186 (1964) Совета Безопасности от 4 марта 1964 года, касающуюся создания Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре, и на последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Сил и последней из которых является резолюция 1789 (2007) от 14 декабря 2007 года, в которой Совет продлил мандат Сил до 15 июня 2008 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 47/236 от 14 сентября 1993 года о финансировании Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре и свои последующие резолюции и решения по этому вопросу, последней из которых является резолюция 61/280 от 29 июня 2007 года,

вновь подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

с признательностью отмечая внесение рядом правительств добровольных взносов на финансирование Сил,

отмечая, что добровольных взносов было недостаточно для покрытия всех расходов Сил, включая расходы, понесенные правительствами предоставляющих войска стран до 16 июня 1993 года, и выражая сожаление по поводу отсутствия должного отклика на призывы о внесении добровольных взносов, включая содержащийся в письме Генерального секретаря от 17 мая 1994 года призыв, адресованный всем государствам-членам⁴,

сознавая важность предоставления Силам финансовых ресурсов, необходимых им для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

¹ A/62/649 и A/62/718 и Согл.1.

² A/62/779.

³ A/62/781/Add.9.

⁴ S/1994/647.

1. *просит* Генерального секретаря возложить на руководителя миссии задачу по подготовке в будущем бюджетных предложений в полном соответствии с положениями резолюций Генеральной Ассамблеи 59/296 от 22 июня 2005 года, 60/266 от 30 июня 2006 года и 61/276 от 29 июня 2007 года, а также других соответствующих резолюций;

2. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре по состоянию на 31 марта 2008 года, в том числе задолженность по взносам в размере 19,1 млн. долл. США, что составляет примерно 6 процентов от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только 41 государство-член выплатило свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Сил в полном объеме;

4. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

5. *выражает обеспокоенность также* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с развертыванием и обеспечением достаточными ресурсами некоторых созданных в последнее время миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;

6. *подчеркивает*, что для всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении порядка финансирования и административных процедур;

7. *подчеркивает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

8. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю обеспечивать максимально возможное использование средств и имущества, имеющих на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, с тем чтобы свести к минимуму расходы на закупки для Сил;

9. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³, с учетом положений настоящей резолюции и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме;

10. *постановляет* реклассифицировать должности младшего сотрудника по вопросам общественной информации, главного сотрудника по вопросам безопасности и начальника Управления комплексного вспомогательного обслуживания до уровней соответственно C-3, C-4 и C-5;

11. *приветствует* предпринимаемые правительством принимающей страны и Силами шаги по ремонту жилых помещений для размещения военнослужащих воинских контингентов, а также другого персонала Сил и просит Генерального секретаря в координации с правительством принимающей страны продолжать принимать все возможные меры для обеспечения завершения ремонтных работ в соответствии с графиком и представить доклад по этому вопросу в контексте представления следующего бюджета;

12. *просит* Генерального секретаря обеспечить выполнение в полном объеме соответствующих положений ее резолюций 59/296, 60/266 и 61/276;

13. *просит также* Генерального секретаря принимать все необходимые меры для обеспечения функционирования Сил с максимальной эффективностью и экономией;

14. *просит далее* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Силах на должностях категории общего обслуживания местного персонала соразмерно потребностям Сил;

Доклад об исполнении бюджета за период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года

15. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Сил за период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года¹;

16. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре сумму в размере 2 516 500 долл. США на содержание Сил в период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года в дополнение к сумме в размере 46 770 000 долл. США, уже ассигнованной Силам на тот же период в соответствии с положениями ее резолюции 60/270 от 30 июня 2006 года;

Финансирование дополнительных ассигнований на период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года

17. *с удовлетворением отмечает*, что одна треть суммы чистых дополнительных ассигнований, равная 741 433 долл. США, будет покрыта за счет добровольных взносов правительства Кипра;

18. *постановляет* с учетом суммы в размере 25 354 700 долл. США, уже пропорционально распределенной в соответствии с положениями ее резолюции 60/270, пропорционально распределить между государствами-членами дополнительную сумму в размере 1 775 067 долл. США на содержание Сил в период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюциях 58/256 от 23 декабря 2003 года и 61/243 от 22 декабря 2006 года, и с учетом шкалы взносов на 2006 год, установленной в ее резолюции 58/1 В от 23 декабря 2003 года, и шкалы взносов на 2007 год, установленной в ее резолюции 61/237 от 22 декабря 2006 года;

¹ A/62/649.

19. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 18 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 292 200 долл. США, представляющих собой дополнительные поступления по плану налогообложения персонала за период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года;

20. *постановляет далее* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Силами, как это предусмотрено в пункте 18 выше, их соответствующую долю в прочих поступлениях на сумму 641 18 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2007 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 18 выше;

21. *постановляет* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Силами, их соответствующую долю в прочих поступлениях на сумму 641 518 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2007 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 18 выше;

22. *постановляет также* с учетом добровольного взноса Кипра, относящегося к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2007 года, вернуть его правительству одну треть суммы прочих поступлений, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2007 года, в размере 403 829 долл. США;

23. *постановляет далее* с учетом добровольного взноса Греции, относящегося к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2007 года, вернуть ее правительству пропорциональную долю прочих поступлений, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2007 года, в размере 167 353 долл. США;

Порядок финансирования на период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года

24. *принимает к сведению* записку Генерального секретаря о порядке финансирования Сил на период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года²;

25. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре сумму в размере 3 646 500 долл. США на содержание Сил в период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года в дополнение к сумме в размере 48 847 500 долл. США, уже ассигнованной Силам на тот же период в соответствии с положениями ее резолюции 61/280;

Финансирование дополнительных ассигнований на период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года

26. *с удовлетворением отмечает*, что одна треть суммы чистых дополнительных ассигнований, равная 1 166 700 долл. США, будет покрыта за счет добровольных взносов правительства Кипра;

27. *постановляет* с учетом суммы в размере 26 804 234 долл. США, уже пропорционально распределенной в соответствии с положениями ее резолюции 61/280, пропорционально распределить между государствами-членами дополнительную сумму в размере 2 376 475 долл. США на содержание Сил в период с 1 июля 2007 года по 15 июня 2008 года в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции 61/243, и с учетом шкалы взносов на 2007 и 2008 годы, установленной в ее резолюции 61/237;

28. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 27 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 140 204 долл. США, представляющих собой дополнительные поступления по плану налогообложения персонала, утвержденные для Сил на период с 1 июля 2007 года по 15 июня 2008 года;

29. *постановляет далее* пропорционально распределить между государствами-членами дополнительную сумму в размере 103 325 долл. США на содержание Сил в период с 16 по 30 июня 2008 года в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции 61/243, и с учетом шкалы взносов на 2008 год, установленной в ее резолюции 61/237, при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Сил;

30. *постановляет*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 29 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 6096 долл. США, представляющих собой дополнительные сметные поступления по плану налогообложения персонала за период с 16 по 30 июня 2008 года;

Бюджетная смета на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года

31. *постановляет также* ассигновать на специальный счет для Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре сумму в размере 57 392 000 долл. США на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года, включая сумму в размере 54 851 100 долл. США на содержание Сил, сумму в размере 2 215 000 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 325 900 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

Финансирование ассигнований на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года

32. *с удовлетворением отмечает*, что одна треть суммы чистых ассигнований, равная 18 264 450 долл. США, будет покрыта за счет добровольных взносов правительства Кипра и суммы в размере 6,5 млн. долл. США, предоставляемой правительством Греции;

33. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 32 627 550 долл. США из расчета 2 718 962 долл. США в месяц в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции 61/243, и с учетом шкалы взносов на 2008 и 2009 годы, установленной в ее

резолюции 61/237, при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Сил;

34. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 33 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 2 543 800 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 2 305 200 долл. США, утвержденные для Сил, пропорциональную долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в размере 212 900 долл. США, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в размере 25 700 долл. США, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

35. *постановляет далее* сохранить отдельный счет для Сил, открытый на период до 16 июня 1993 года, предлагает государствам-членам вносить добровольные взносы на этот счет и просит Генерального секретаря продолжать свои усилия по привлечению добровольных взносов на этот счет;

36. *подчеркивает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

37. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего под эгидой Организации Объединенных Наций в деятельности Сил, с учетом положений пунктов 5 и 6 резолюции 1502 (2003) Совета Безопасности от 26 августа 2003 года;

38. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Сил как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

39. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестидесяти третьей сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре».